

**SVEN®**

**21**

**ИНСТРУКЦИЯ** по эксплуатации  
Мультимедийная акустическая система

Модель **B2-10**



d.e.s.i.g.n.e.d  
BY GREENWAVE SOUND LAB

Разработано GreenWave Sound Lab. Киев, Украина.

[www.sven.ua](http://www.sven.ua)

## 7. Технические характеристики АС

Характеристика		Значение
Выходная мощность, Вт	сабвуфера	50
	сателлитов	2 x 18
Частотный диапазон, Гц		40 – 20 000
Соотношение сигнал/шум		≥ 65 дБ
Разделение каналов		≥ 40 дБ
Диаметр динамиков	сабвуфера	5,25"
	сателлитов	1" + 4"
Размеры (Ш x В x Г), мм	сабвуфера	220 x 440 x 360
	сателлитов	150 x 262 x 193
Масса, кг		14

## 8. Устранение неисправностей

Проблема	Способ устранения	
Нет звука	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте правильность подключения сетевого кабеля.</li> <li>Проверьте подключение АС к источнику сигнала. Возможна поломка или короткое замыкание.</li> <li>Проверьте правильность установки драйвера звуковой карты компьютера.</li> </ul>	
Искажение звука	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте исправность коннекторов, соединяющих кабели и колонки, фазы «+» и «-».</li> <li>Проверьте АС на повреждения.</li> <li>Проверьте правильность подключения акустического и сигнального кабелей.</li> </ul>	
Звук исходит только из одного канала	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неправильно подключены каналы.</li> <li>Проверьте соединительный кабель. Возможна поломка или короткое замыкание кабеля одного из каналов.</li> </ul>	
Не работает пульт ДУ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Разряжены батарейки.</li> <li>Воздействие прямых солнечных лучей.</li> <li>Препятствие между пультом и приемником активной колонки.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Замените батарейки на новые.</li> <li>Измените расположение активной колонки или пульта ДУ.</li> <li>Измените расположение активной колонки или пульта ДУ.</li> </ul>

## Содержание

Уважаемый покупатель! .....	2
Авторское право .....	2
Предупреждение об ограничении ответственности .....	2
1. Меры безопасности и предосторожности .....	3
2. Комплектация АС .....	4
3. Особенности АС .....	4
4. Внешний вид АС .....	5
4.1. Вид спереди .....	5
4.2. Задняя панель сабвуфера .....	6
4.3. Пульт дистанционного управления .....	7
5. Подключение и управление АС .....	8
5.1. Подключение сабвуфера к колонкам .....	8
5.2. Подключение АС к источнику аудиосигнала .....	8
5.2.1. Подключение АС к звуковой карте компьютера .....	9
5.2.2. Подключение АС к CD/DVD/MP3/VHS-проигрывателям или телевизору .....	9
5.3. Управление АС .....	9
6. Расположение АС .....	11
7. Технические характеристики АС .....	12
8. Устранение неисправностей .....	12

### Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением мультимедийной акустической системы B2-10 торговой марки SVEN!

С момента своего основания в 1991 году компания SVEN разрабатывает и производит высококачественное электронное и акустическое оборудование. По оценкам известнейшей лаборатории iXBT торговая марка SVEN на протяжении семи лет (2001–2007 гг.) получает премию «Бренд года». Продукция SVEN неоднократно награждалась призами и дипломами на самых престижных международных выставках, таких как Hi-Fi Show, DVD Show, Erika и др.

Широкий ассортимент продукции, строгая политика качества и взвешенные цены позволили компании SVEN занять лидирующее положение на восточно-европейском рынке бытовой и компьютерной электроники — неизменно растущее из года в год количество владельцев аппаратуры с маркой SVEN яркое тому подтверждение.

Специалистами компании постоянно ведутся разработки аппаратуры наивысшего качества, на несколько шагов опережающей желания самого требовательного потребителя.

Надеемся, что наша продукция доставит Вам удовольствие при эксплуатации!

**ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ВКЛЮЧЕНИЕМ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ОБЯЗАТЕЛЬНО ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ!**

### Авторское право

© 2002, Sven Corporation. Данная инструкция и содержащаяся в ней информация защищены авторским правом. Все права оговорены. Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

### Предупреждение об ограничении ответственности

Несмотря на приложенные усилия сделать инструкцию более точной, в тексте возможны некоторые несоответствия. Информация данной инструкции предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никаких обязательств перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, вызванные информацией, содержащейся в данной инструкции. Производитель акустических систем не несет ответственности за сделанные при этом технические или редакционные оплошности, а также за повреждения — случайные или происходящие от оборудования, его характеристик, конструкции или использования. Необходимые изменения к данной инструкции будут включаться в последующие издания.

### 6. Расположение АС

Вы можете расставить спутники (колонки) для достижения наилучшего звучания в соответствии с рекомендуемой схемой (см. рис. 5).

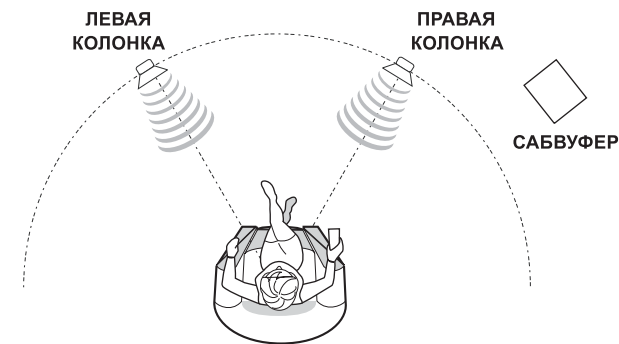


Рис. 5

Сабвуфер располагается в любом месте комнаты. Как правило, это угол стены, вдоль которой расположены колонки. Расстояние между задней стенкой сабвуфера и стеной должно быть 10–15 см для достижения наилучшего звучания и правильного охлаждения. Поэкспериментируйте, временно разместив сабвуфер в том месте, где Вы обычно сидите, а потом пройдите по комнате, пока не найдете то место, где бас работающего сабвуфера будет наиболее корректным. Это место и будет наилучшим для размещения сабвуфера. Не рекомендуется располагать сабвуферы в непосредственной близости от телевизоров и мониторов.

Для получения наилучшего результата при прослушивании расстояние между головой слушателя и каждой из колонок должно быть одинаковым. Колонки должны располагаться справа и слева примерно посередине между источником звука и слушателем. В идеале, они должны располагаться вплотную к стене или другой отражающей поверхности.



Рис. 6

При подключении АС к ПК предпочтительнее располагать колонки позади монитора слева и справа соответственно (см. рис. 6).

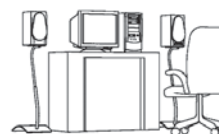


Рис. 7

В случае, если компьютерный стол сравнительно небольшой, можно разместить колонки на специальных стойках (приобретаются отдельно) позади компьютерного стола с левой и правой стороны соответственно так, чтобы твиттер находился на уровне уха слушателя (см. рис. 7).

4. Выберите источник аудиосигнала кнопкой INPUT (3) на передней панели сабвуфера или кнопками 2, 3 на пульте ДУ. На передней панели сабвуфера загорится индикатор AUX (9) или индикатор PC (10).
5. Отрегулируйте уровень громкости поворотом регулятора VOLUME (4) на передней панели сабвуфера или кнопкой 7 на пульте ДУ.
6. Для регулировки уровня высоких частот нажмите кнопку TIMBRE (2) на передней панели сабвуфера. На передней панели сабвуфера загорится индикатор TREBLE (11). Затем поворотом регулятора VOLUME (4) на передней панели сабвуфера или кнопками «+»/«-» (6) на пульте ДУ отрегулируйте уровень высоких частот.
7. Для регулировки уровня низких частот нажмите кнопку TIMBRE (2) на передней панели сабвуфера. На передней панели сабвуфера загорится индикатор BASS (12). Затем поворотом регулятора VOLUME (4) на передней панели сабвуфера или кнопками «+»/«-» (5) на пульте ДУ отрегулируйте уровень низких частот.
8. Функция дежурного режима предназначена для включения/выключения системы. Нажмите кнопку POWER (1) на передней панели сабвуфера или кнопку STANDBY (1) на пульте ДУ, чтобы включить/выключить эту функцию. Если дежурный режим включен, на передней панели сабвуфера загорится индикатор (13) дежурного режима. Нажмите кнопку POWER на передней панели сабвуфера или кнопку STANDBY на пульте ДУ снова, индикатор погаснет, и система вернется в рабочий режим.
9. Для временного отключения звука нажимайте кнопку MUTE (4) на ПДУ. Повторное нажатие этой кнопки вновь включает звук.

Если Вы продолжительное время не используете АС, не забудьте выключить устройство выключателем POWER (положение OFF) на задней панели сабвуфера.

### Особенности эксплуатации

В тех случаях, если система не работает надлежащим образом или не функционирует пульт ДУ, обратитесь к таблице, приведенной в главе 8 «Устранение неисправностей» на стр. 12, чтобы устранить имеющиеся неполадки самостоятельно. Если у Вас не получится, обратитесь к специалистам.

## 1. Меры безопасности и предосторожности

Мультимедийная акустическая система (далее — АС) B2-10 изготовлена из высококачественных материалов с использованием новейших технологий. При правильной эксплуатации АС прослужит Вам долгое время без специального обслуживания.

При эксплуатации придерживайтесь, пожалуйста, следующих мер безопасности:

1. Во избежание поражения электрическим током, не вскрывайте АС и не производите ремонт самостоятельно. Обслуживание и ремонт должны производить только квалифицированные специалисты сервисного центра. Перечень сервисных центров смотрите на сайте [www.sven.ua](http://www.sven.ua)
2. Отключайте АС от сети перед любым переподключением и в том случае, если редполагаете долгое время не использовать АС.
3. Отключая АС от сети, извлекайте кабель питания из розетки только за вилку.
4. Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок между собой, на корпус усилителя и на землю, т. к. это приводит к поломке выходных каскадов усилителя.
5. Оберегайте АС от повышенной влажности, пыли, сильных магнитных полей, вибрации, воздействия высоких температур, прямых солнечных лучей, едких жидкостей и газов.
6. Не трогайте динамики, особенно твиттеры, это может привести к их повреждению.
7. Указания по уходу: для очистки корпуса используйте чистую мягкую ткань. Для удаления трудновыводимых пятен, смочите ткань в слабом растворе моющего средства, отожмите и протрите. Затем чистой сухой тканью вытрите насухо. Не используйте для очистки растворители такие, как бензин или спирт, так как они могут повредить поверхность устройства.
8. Не роняйте устройство.



Оберегайте от сильных магнитных полей



Оберегайте от воздействия прямых солнечных лучей



Оберегайте от воздействия повышенной температуры и влажности



Не трогайте динамики



Оберегайте от воздействия едких жидкостей и газов

## 2. Комплектация AC

Аккуратно распакуйте комплект акустики. Проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройства на предмет наличия повреждений. Если какие-либо компоненты повреждены или функционируют неправильно, сразу же обратитесь к продавцу, у которого Вы приобрели комплект акустики. Рекомендуем сохранить коробку и весь упаковочный материал для возможной транспортировки AC.

### Состав комплекта

1. Сабвуфер .....	1 шт.
2. Сателлиты .....	2 шт.
3. Акустический кабель.....	2 шт.
4. Стерефонический сигнальный кабель 2*RCA («Тюльпан») к mini-jack (стереоразъем, Ø 3.5 мм) .....	1 шт.
5. Стерефонический сигнальный кабель 2*RCA к 2*RCA .....	1 шт.
6. Пульт дистанционного управления .....	1 шт.
7. Элементы питания (тип «AAA») .....	2 шт.
8. Инструкция по эксплуатации.....	1 шт.
9. Гарантийный талон.....	1 шт.

## 3. Особенности AC

- Регулировка уровня общей громкости.
- Регулировка уровня высоких частот.
- Регулировка уровня низких частот.
- Стерефонический аудиовход для подключения источников аудиосигнала: CD/DVD/MP3/VHS-проигрывателей, телевизора, персонального компьютера и т. п.
- Встроенный трансформаторный источник питания с мощным фильтром.
- Шелковые купольные твиттеры.
- Пульт дистанционного управления.
- Магнитное экранирование позволяет использовать систему вблизи мониторов и телевизоров практически без искажения изображения.
- Материал корпуса сабвуфера и сателлитов — дерево (MDF).

### 5.2.1. Подключение AC к звуковой карте компьютера

Для подключения AC к звуковой карте компьютера необходимо использовать стерефонический сигнальный кабель RCA к mini-jack (стереоразъем Ø 3,5 мм).

1. Перед подключением убедитесь, что AC отключена от сети.
2. Вставьте кабель RCA в разъем аудиовхода PC (2) на задней панели сабвуфера (см. рис. 2): коннектор красного цвета соедините с красным гнездом (RIGHT), а коннектор белого цвета — с белым гнездом (LEFT) источника аудиосигнала (см. рис. 4).
3. Вставьте mini-jack (стереоразъем Ø 3,5 мм) в порт LINE OUT звуковой карты компьютера.

### 5.2.2 Подключение AC к CD/DVD/MP3/VHS-проигрывателям или телевизору

Для подключения AC к CD/DVD/MP3/VHS-проигрывателю или телевизору необходимо использовать стерефонический сигнальный кабель RCA к RCA (входит в комплект поставки).

1. Перед подключением убедитесь, что AC отключена от сети.
2. Вставьте кабель RCA в разъем аудиовхода AUX (1) на задней панели сабвуфера (см. рис. 2): коннектор красного цвета соедините с красным гнездом (RIGHT), а коннектор белого цвета — с белым гнездом (LEFT) источника аудиосигнала (см. рис. 4).
3. Подключите RCA к разъему аудиовыхода (OUTPUT) CD/DVD/MP3/VHS-проигрывателя, телевизора: коннектор красного цвета вставьте в красное гнездо (RIGHT), а коннектор белого цвета — в белое гнездо (LEFT).

#### Примечания:

1. Левый канал (LEFT) — сокращенно L — означает звук с левой стороны, если слушатель находится лицом к системе. Правый канал (RIGHT) — сокращенно R — означает звук с правой стороны, если слушатель находится лицом к системе.
2. Обычно, правый канал (RIGHT) обозначен красным цветом, а левый канал (LEFT) — черным или белым. Важно, чтобы левый канал аудиовыхода источника звука был подключен к левому каналу аудиовыхода AC, а правый — к правому.

### 5.3. Управление AC

1. Подключите сетевой кабель (7) на задней панели сабвуфера в розетку.
2. Включите питание устройства выключателем POWER (6, положение ON) на задней панели сабвуфера, на передней панели сабвуфера загорится индикатор дежурного режима 13. Нажмите кнопку POWER (1) на передней панели сабвуфера или кнопку STANDBY (1) на пульте ДУ, чтобы включить устройство.
3. Установите уровень общей громкости на минимум поворотом регулятора VOLUME (4) на передней панели сабвуфера против часовой стрелки до упора (рис. 1) или кнопкой «←» (7) на пульте ДУ (рис. 3).

## 5. Подключение и управление АС

### 5.1. Подключение сабвуфера к колонкам

Для подключения сабвуфера к АС необходимо использовать акустические кабели из комплекта.

1. Перед подключением убедитесь, что АС отключена от сети.
2. Подсоедините акустический кабель, состоящий из двух проводов, к правой колонке: конец одного провода вставьте в красный разъем «+» колонки, а конец второго провода в черный разъем «-» (как показано на рис. 4). Ана-логично подсоедините второй акустический кабель к левой колонке.
3. Затем акустические кабели подсоедините к аудиовыходам 3 и 4 (см. рис. 2) на задней панели сабвуфера, соблюдая полярность (см. рис. 4).

**Примечание.** От правильности и надежности подключения кабелей напрямую зависит качество звука. Рекомендуется использовать кабели, которые поставляются в комплекте с АС.

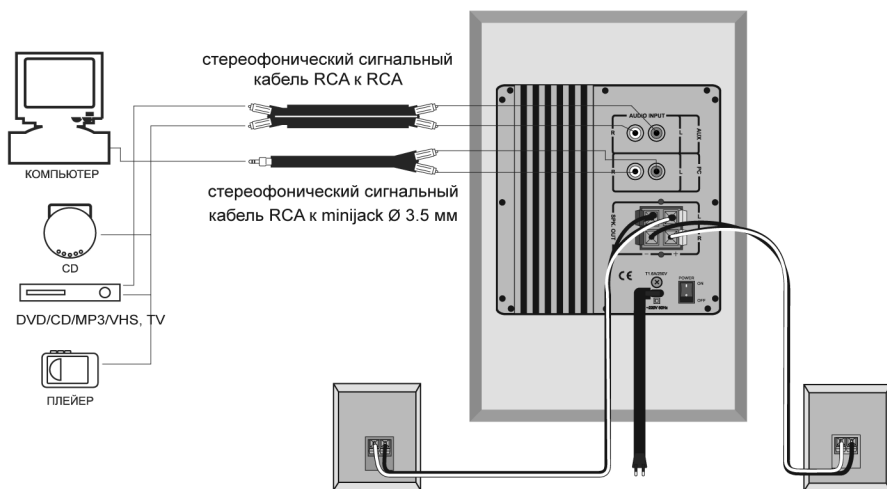


Рис. 4

### 5.2. Подключение АС к источнику аудиосигнала

Акустическая система B2-10 может быть подключена практически к любым источникам аудиосигнала: CD/DVD/MP3/VHS-проигрывателям, телевизору, звуковой карте компьютера и т. п. (см. рис. 4).

## 4. Внешний вид АС

### 4.1. Вид спереди

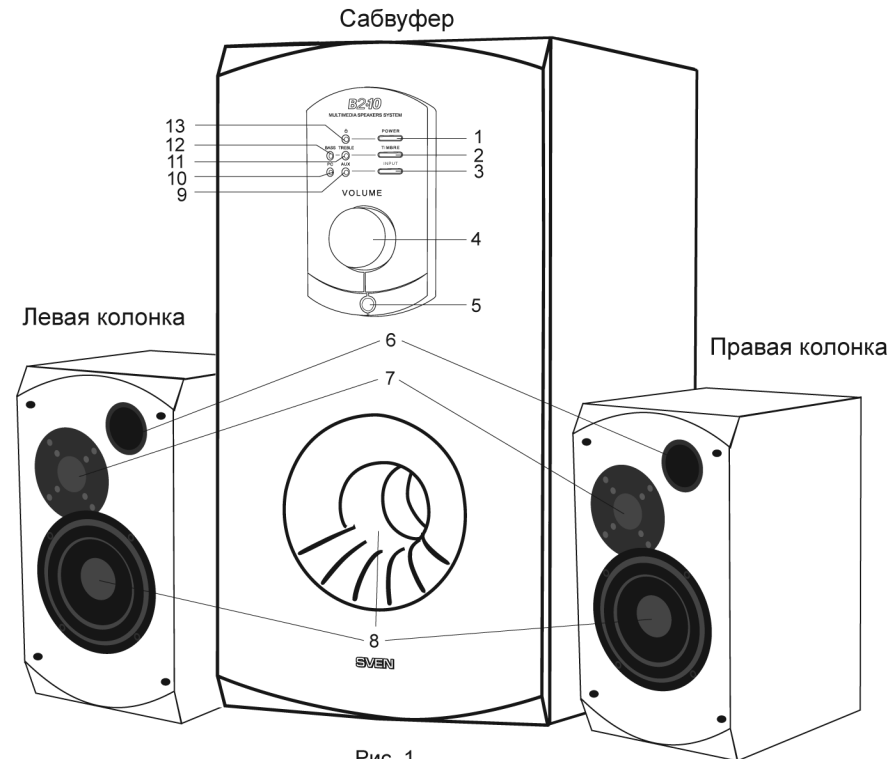


Рис. 1

- 1 – Кнопка включения дежурного режима POWER
- 2 – Кнопка переключения режима регулировки тембра TIMBRE
- 3 – Кнопка переключения входов INPUT
- 4 – Регулятор общей громкости VOLUME
- 5 – Окно ИК-приемника
- 6 – Фазоинвентор
- 7 – ВЧ-динамик
- 8 – НЧ-динамик
- 9 – Индикатор подключения аудиовхода AUX
- 10 – Индикатор подключения аудиовхода PC
- 11 – Индикатор режима регулировки высоких частот TREBLE
- 12 – Индикатор режима регулировки низких частот BASS
- 13 – Индикатор дежурного режима

## 4.2. Задняя панель сабвуфера

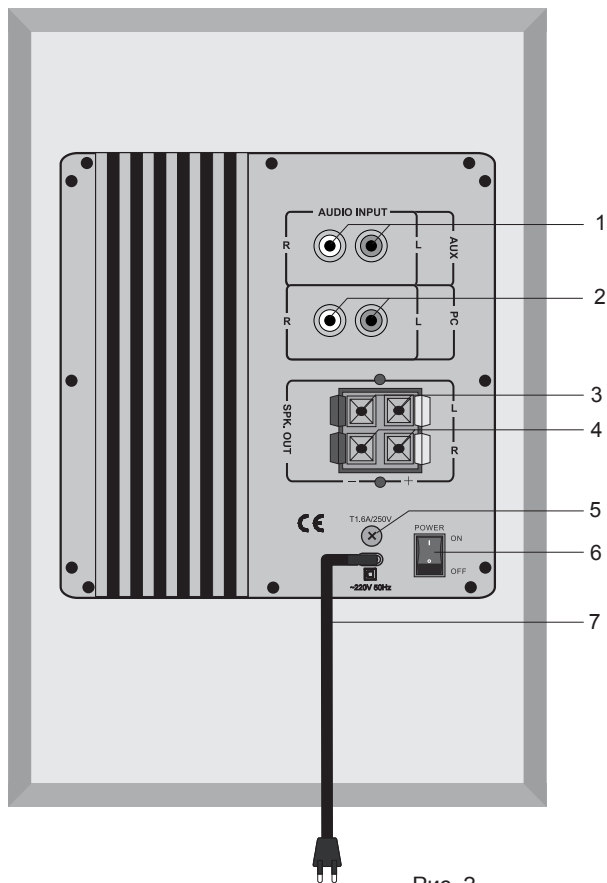


Рис. 2

- 1 – Аудиовход источника аудиосигнала AUX
- 2 – Аудиовход источника аудиосигнала PC
- 3 – Аудиовыход для подключения левой колонки
- 4 – Аудиовыход для подключения правой колонки
- 5 – Предохранитель
- 6 – Выключатель питания (POWER)
- 7 – Сетевой кабель

## 4.3. Пульт дистанционного управления

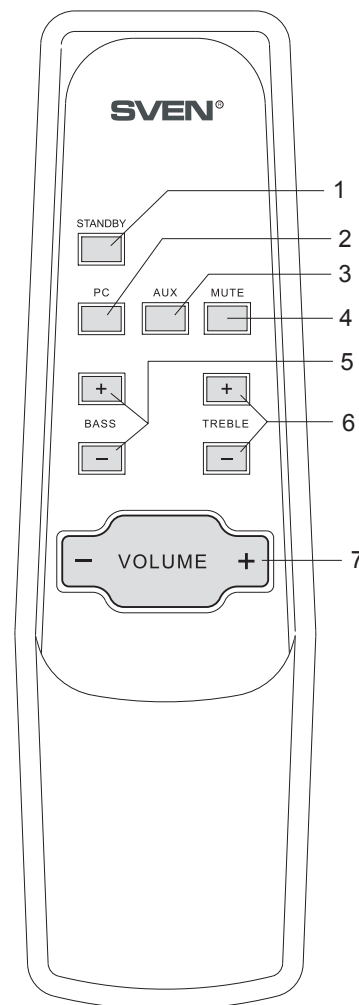


Рис. 3

- 1 – Кнопка включения дежурного режима STANDBY
- 2 – Кнопка включения стереовхода PC
- 3 – Кнопка включения стереовхода AUX
- 4 – Кнопка отключения звука MUTE
- 5 – Кнопки регулировки уровня низких частот (BASS)
- 6 – Кнопки регулировки уровня высоких частот (TREBLE)
- 7 – Кнопка регулировки уровня общей громкости (VOLUME)

**Установка батареек в пульт ДУ**

1. Откройте отсек для батареек на задней стороне пульта ДУ.
2. Установите батарейки из комплекта, соблюдая полярность.
3. Закройте отсек для батареек.

**Примечания:**

- Пульт должен находиться не дальше 7-ми метров от устройства и отклоняться не более чем на 30° от воображаемого перпендикуляра к ИК-приемнику на передней панели активной колонки.
- Извлекайте батарейки из пульта, если не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени (более недели).
- Храните ПДУ в сухом чистом месте.